



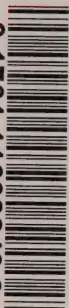
Secretary
of State

Secrétariat
d'État



CA/
SS
-C11

3 1761 11638243 3



The Canadian Citizen

Canada

©Minister of Supply and Services Canada 1983
Cat. No. Ci51-59/1977
ISBN 0-662-00464-7

**Canadian citizenship
choosing to grow together**

The Canadian Citizen

A note to the reader

This booklet deals with basic features of Canada's system of government and how Canadians can take part in social and political affairs. There is much more to learn about this system of government. One should also have some knowledge of daily political events, and the changes that are influenced and made by everyone in Canada, by those who have come recently from other countries as well as by those who have lived here all their lives.

To applicants for Canadian citizenship

The purpose of this booklet is to help you prepare for your interview with a citizenship Judge. It is not necessary to memorize all the details. In your interview, the Judge will ask questions to determine if you have a general understanding of how Canada is governed and of the privileges and responsibilities of a citizen in Canada. (The Judge may also ask you questions about the history and geography of Canada based on the folder "A Look at Canada". Further, the Judge will decide in the interview whether you have sufficient knowledge of English or French, and whether you fulfil the other requirements for citizenship such as length of residence.)



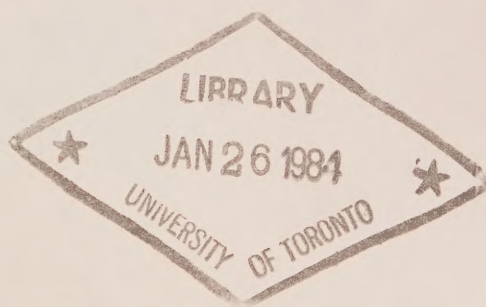
You and your ideas for Canada

Everyone's ideas are important

Whether you have been here just a few years or all your life, you can't help reacting to life around you. And you probably have some good ideas for making life in Canada better for yourself and for other people. You might want to alter aspects of school or recreation programs or traffic patterns—things in your neighbourhood and in society that affect you and other people too.

You can do a lot yourself

Have you done anything about these ideas? Did you know that you can? There are many ways in Canada to change things for the better. For example, people improve the school program by helping as volunteers; they improve recreation by teaching the crafts and sports they know; they serve as volunteer firemen in our smaller communities; and so on.



It is important to communicate and join with others

Often it is not enough to act alone. People need to let each other know what they think. They can do this by reading and writing letters to the newspapers, and by attending meetings where plans are discussed. They can share ideas in organizations, like associations at their children's schools and in their neighbourhood. Often the most effective way is to form or to join a group of people who seek the same changes.

It's your right to speak out and act

As a resident of a democratic country, you are free to have your own political ideas. You are free to express your opinions and to agree or disagree with the ideas of others. And you are free to join with others for political action.

Your vote shapes Canada's political life

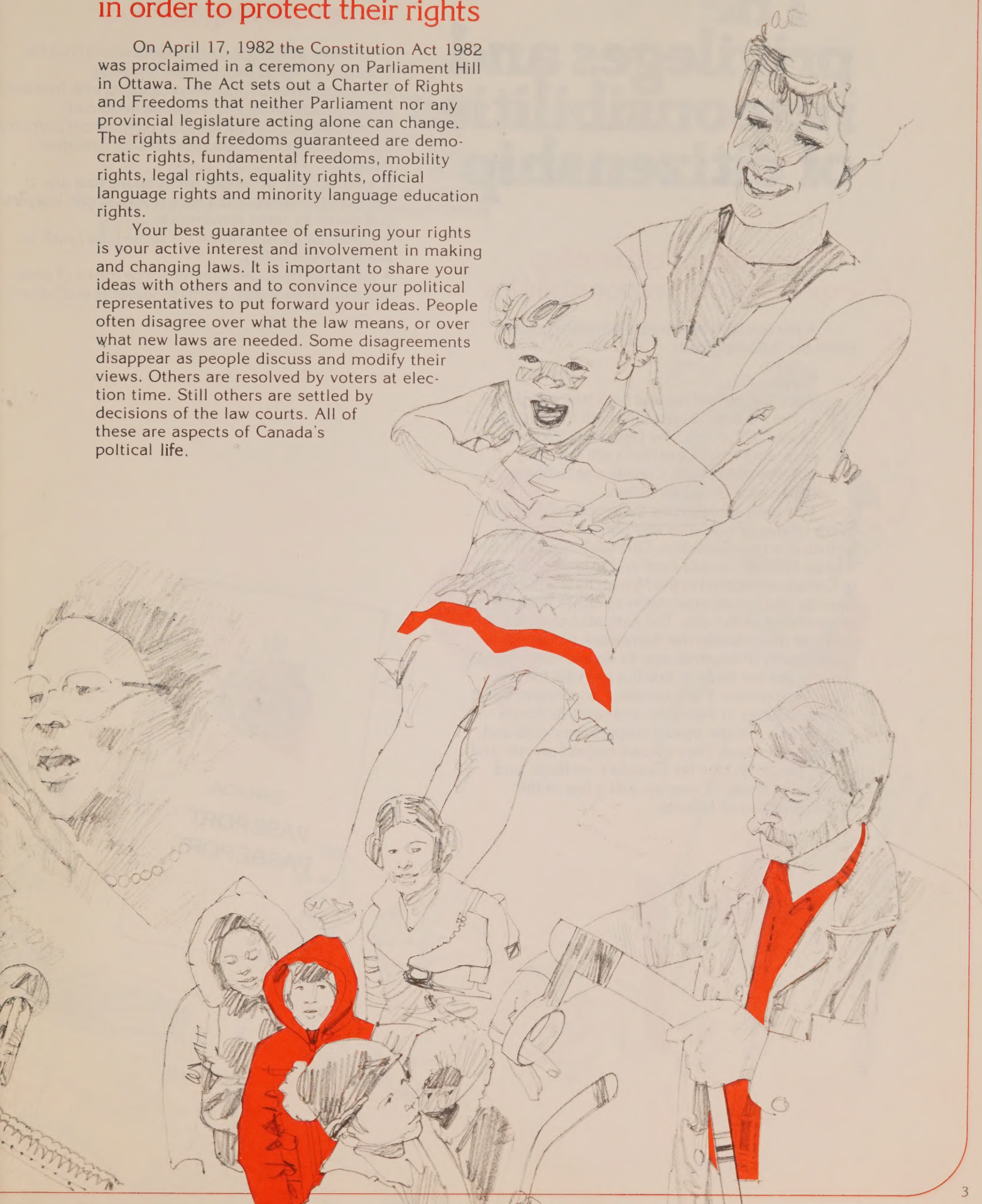
A Canadian citizen has the right to vote in democratic elections and to be a candidate for political office in those elections. Those who vote choose the people who oversee the daily work of government and make our laws—laws that affect the lives and rights of everyone in Canada.



People can influence laws in order to protect their rights

On April 17, 1982 the Constitution Act 1982 was proclaimed in a ceremony on Parliament Hill in Ottawa. The Act sets out a Charter of Rights and Freedoms that neither Parliament nor any provincial legislature acting alone can change. The rights and freedoms guaranteed are democratic rights, fundamental freedoms, mobility rights, legal rights, equality rights, official language rights and minority language education rights.

Your best guarantee of ensuring your rights is your active interest and involvement in making and changing laws. It is important to share your ideas with others and to convince your political representatives to put forward your ideas. People often disagree over what the law means, or over what new laws are needed. Some disagreements disappear as people discuss and modify their views. Others are resolved by voters at election time. Still others are settled by decisions of the law courts. All of these are aspects of Canada's political life.



The privileges and responsibilities of citizenship

The oath of citizenship expresses our responsibilities

A person who becomes a Canadian citizen takes the following oath:

I { swear
affirm

that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth the Second, Queen of Canada, Her Heirs and Successors, according to law and that I will faithfully observe the laws of Canada and fulfil my duties as a Canadian citizen.

This oath summarizes the responsibilities of every citizen, of one who was born in Canada as well as of a new Canadian. One such responsibility is to be loyal to Canada itself and to lawful authority in Canada embodied in the Monarchy (the Queen of Canada and her representatives) rather than the government of the day. The oath also contains a promise to act within the framework of Canada's laws. Finally, it commits one to do the many things that are not set down in law but are vital for the life of the country. For example, people have basic responsibilities in their jobs and towards family and friends. People should respect the rights and feelings of others. They should respect private and public property, care for Canada's heritage, and support its ideals. These are just a few of the responsibilities of citizens.

Canadian citizens possess certain privileges

Some privileges in Canada are reserved for Canadians. These include the following:

- possession of a Canadian passport, with freedom to leave Canada and to return from abroad;
- ownership of certain forms of commercial property and enterprises that are restricted to Canadian citizens;
- membership in certain occupations that are restricted to Canadian citizens (for example, lawyers and police in some provinces);
- preferred consideration for some jobs (such as public service jobs);
- preferred consideration for some forms of assistance (such as certain grants to students and artists).



Canadians have special political privileges

The most important privileges of Canadian citizens are to vote and to run for office in all political elections. (Non-Canadian residents may vote and run for office at the municipal and the provincial or territorial levels in some areas, but not at the federal level.) In a sense, this privilege is also a responsibility. Although no one is obliged to vote or run for office, the survival of our democratic form of government depends on people taking part in it.



Canada's form of government

Canadians have developed a unique form of government

Canada has developed its form of government by drawing on a variety of political systems. Although each feature is shared with one or more countries, the particular combination of features at work here in Canada is unique. Many of these features are described in the following pages and summarized in the charts on pages 9 and 11.

Canada's head of state represents all the people

The **head of state** function in Canada and each of the provinces is performed by the representative of the **Crown**: the **Governor-General** of Canada and the ten **Lieutenant-Governors**, one for each province. This function is performed by Queen Elizabeth II, Queen of Canada, when she visits this country from her home in Britain.

In Canada, the head of state does not actually govern. The representatives of the Crown really represent all the people—the whole of Canada, or a whole province. As such, they are guardians of the constitution and symbols of unity. Their signatures make laws official, and they call on elected leaders to be heads of government.

Our parliaments make our laws

Our elected representatives gather in **Parliament** to discuss and pass laws. The federal Parliament is made up of the Governor-General, the **House of Commons** (the elected representatives) and the **Senate** (Senators are appointed, not elected). Provincial parliaments consist of the Lieutenant-Governor and elected representatives only, who meet in the **Legislative Assembly** (also called **House of Assembly** or **National Assembly** in certain provinces).

Parliament is supreme in this political system. The departments and agencies that provide public services are responsible to parliament. The courts interpret laws passed by parliament, but parliament can pass new laws that overturn decisions of the courts.

There are three levels of government in Canada

Canada has three levels of government:

- the federal government for all of Canada;
- a government in each province or territory; and
- municipal or local governments for our cities, towns and rural areas.

The British North America Act of 1867 and its amendments set out the division of powers among the levels of government in Canada.

Each level of government has its own responsibilities

The federal government is responsible for citizenship, foreign policy, defence, national economic policy and unemployment insurance, to mention just a few. These areas of responsibility concern Canada as a whole. On the other hand, provincial and territorial governments deal with issues that particularly concern each province or territory. For example, education and child welfare, highways and hospital care are dealt with in Canada on a provincial or territorial basis. Finally, municipal governments are responsible for public concerns that have to be dealt with on a local basis, such as streets, building regulations, recreation, garbage disposal and sewers. In some instances, such as taxation, the responsibilities of different levels of government overlap.

The policies and services of all three levels of government affect all Canadians. A Canadian citizen may vote in all three kinds of elections: federal, provincial (or territorial) and municipal.

Political parties in Canada

You vote for someone to represent the area where you live

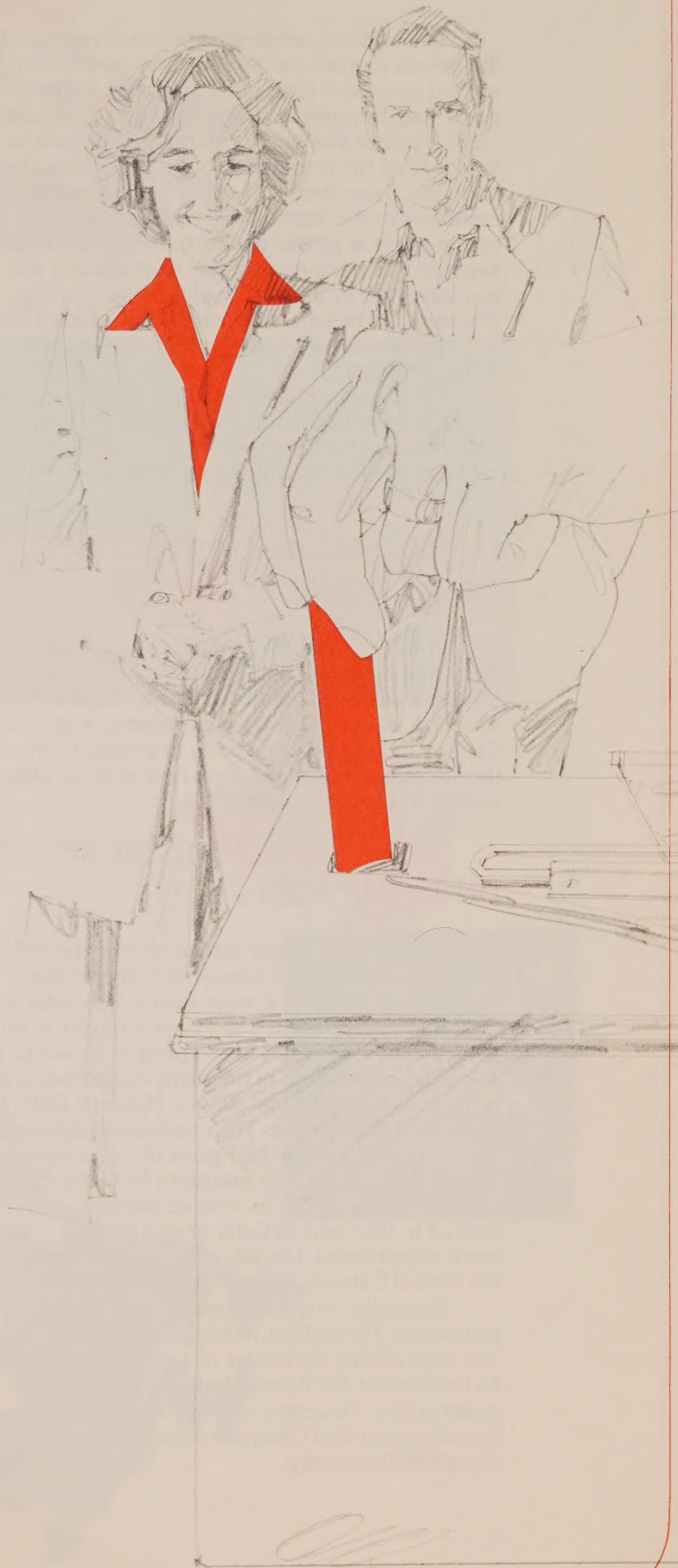
Canada is divided for elections into **electoral districts** (also called **constituencies** or **ridings**). Every political candidate seeks to be elected in a particular electoral district. If successful, he or she represents everyone who lives in that electoral district.

The size of electoral districts relates roughly to population. Because the cities are more densely populated than the countryside, urban electoral districts are much smaller in area than rural districts.

Most politicians belong to political parties

Candidates usually seek federal and provincial office as members of **political parties**. Candidates and representatives who do not belong to any political party are called **independents**.

There are several reasons for having political parties. For one, the issues that any government deals with are complex. No politician can master every issue, so politicians share information and ideas in a political party. They develop policies together and these make up the party's **platform**. Everyone can join political parties to influence their policies, work in election campaigns, and help their candidates to be elected.



The head of government is the leader of the party in power

The election determines who will represent the people in each electoral district, and how many elected members each party will have. Political parties are essential to Canada's system of government. Federal and provincial politicians tend to work within the framework of party policies. If one party has more than half of the representatives or **members** in the federal House of Commons, it will be the **party in power** and form the **government**, because it is quite certain that its proposals will be supported by a majority of members in the House of Commons. The leader of the party becomes the head of government and is called the **Prime Minister**.

What has just been outlined applies equally to political parties in the provincial legislative assemblies. There the head of government may be called either **Premier** or **Prime Minister**.

Sometimes a minority government is formed

When no party has a majority, the minority party that appears able to conduct government business will head the government. Even in this situation, called **minority government**, it is usual in Canada to have just one party in power. It will need the support of members from one or more other parties to remain in power.

The Prime Minister selects other ministers

The party in power actually forms the federal government when the Governor-General, the representative of the Crown, invites its leader to be the Prime Minister. The Prime Minister in turn selects other members of the party in power to be **Ministers** at the head of the many departments or ministries, like External Affairs, National Defence, and National Revenue. Their policies and decisions can be questioned in the House of Commons. With the Prime Minister, the ministers form the **Cabinet**.

Senators as well as elected members can be invited to take part in Cabinet and to head government departments. Usually at least one Senator is in the federal Cabinet, representing the Senate.

Basically, much the same system exists in the provinces. There, the Lieutenant-Governor is the one who invites the leader of a particular party to be Premier (or Prime Minister) and head the government. However, as the provinces have no Senate, provincial Cabinets consist of elected representatives only.

The party in power needs the support of the elected representatives

The Cabinet sets the overall policies of the government. It guides the party in power, which can govern successfully as long as a majority of the elected representatives vote for the Cabinet's proposals. If a majority of members vote against the Cabinet on a serious matter, then the party in power is considered defeated and an election is called, unless the representative of the Crown first invites the leader of another party to form the government.

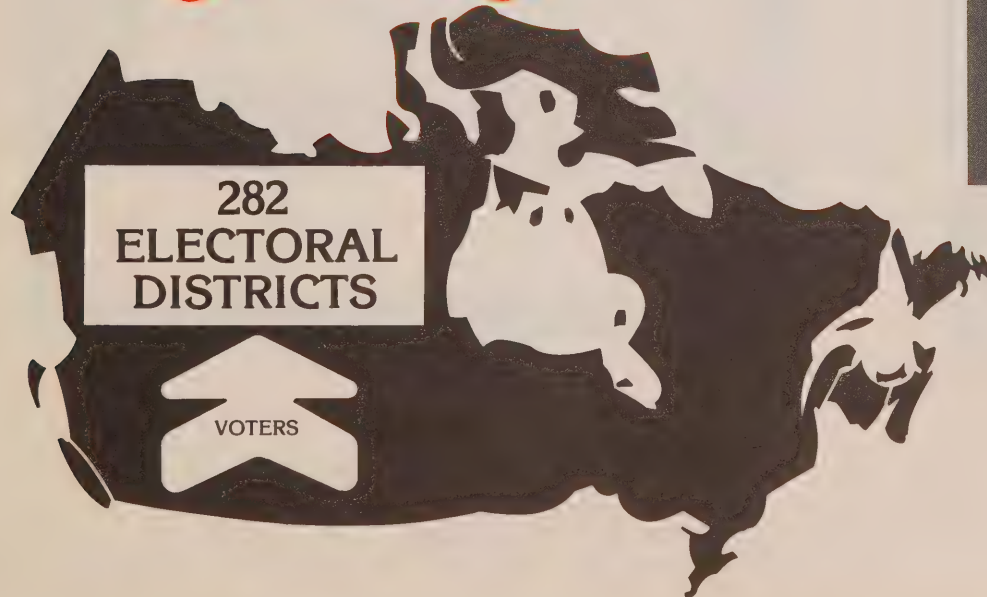
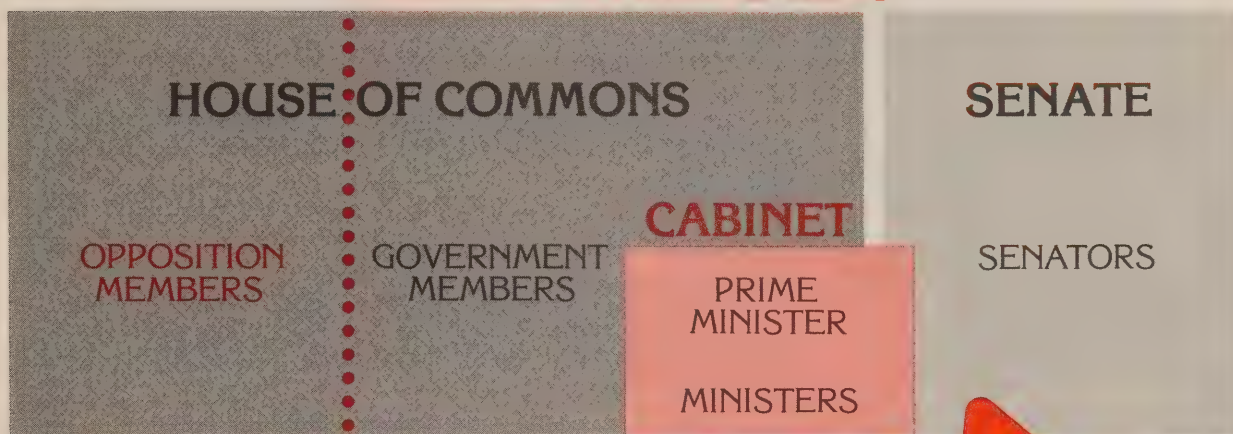
Opposition parties criticize government proposals

The parties that are not in power are called the **opposition** parties. The largest of these is the **official opposition**, and its Leader is called **leader of the opposition**. These parties also have a very important task. Although any member of the House of Commons or a provincial assembly can propose new laws, usually the party in power proposes the new laws and the opposition parties may criticize them, trying to improve them or to have them rejected.

Some political parties in Canada are active at only one or two levels of government. Others are active at all three levels. The parties that have had members in the federal Parliament for the last 10 years or longer are the Liberal Party, the Progressive Conservative Party, the New Democratic Party, and the Social Credit Party. It is important to know the names of the political parties and their leaders at the federal and provincial levels. It is also important to follow discussions of political issues during election campaigns and at other times as well.



FEDERAL PARLIAMENT



How laws are passed

How the federal Parliament passes laws

Every **bill**, or proposed law, must go through the process shown in the chart on page 11 in order to be enacted by the federal Parliament. The House of Commons votes as a whole on the bill at each of its three **readings** or presentations, and the Senate does the same. If the bill is approved at all these stages and not defeated, then the Governor-General signs it and it becomes law.

Much of the detailed work on a bill is done by **parliamentary committees** (smaller groups of Members from all the parties), since there are too many bills and other issues for the House of Commons or Senate as a whole to study each of them in detail. Besides examining bills, committees review the **estimates** or budgets of government departments and agencies, and carry out studies and investigations. Most committee meetings are open to the public.

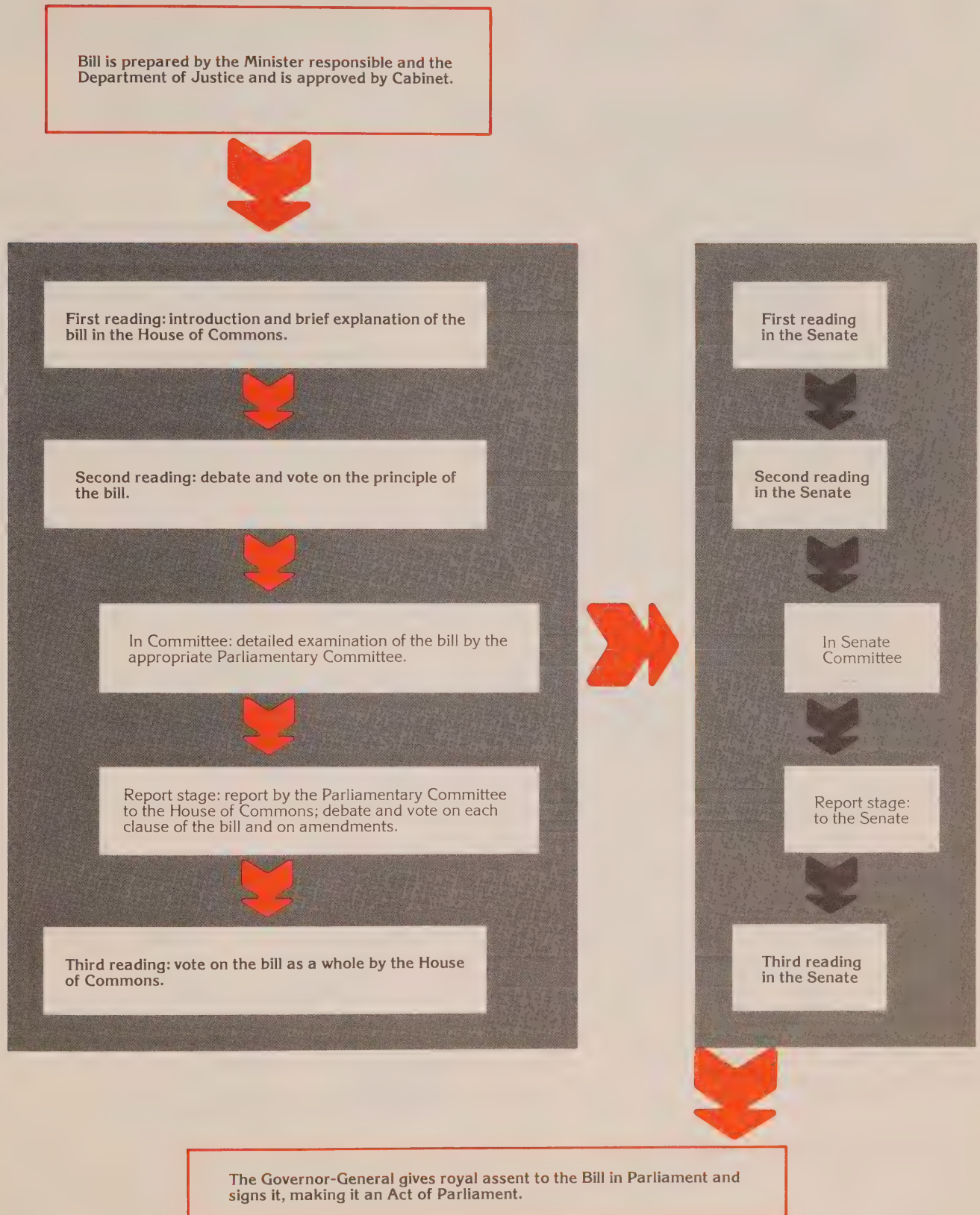
How laws are passed in provincial parliaments

Like the federal Parliament, the provincial assemblies also make use of committees and three readings. However, they do not have a senate. Once a bill is passed by a provincial assembly, it is signed by the Lieutenant-Governor and becomes law.

Provinces confer some responsibilities on municipalities. You can find out how your municipality is governed by attending meetings of your local council.

Passage of Federal Legislation in the House of Commons and Senate

All bills that involve expenditure, as well as most other bills, follow the sequence of this chart—House of Commons first, then the Senate. However, some bills are introduced in the Senate and then go through the House of Commons.



How voting takes place

Voting is done by secret ballot

Political elections take place by **secret ballot**. That is, no one watches you vote, or can find out how you voted. Of course, people can talk about politics and share their ideas as they want. No one can force you to vote in any particular way, however; and no one can force you to say how you voted.

Make sure your name is on the voters' list

You have to be at least 18 years old and a Canadian citizen to vote in a federal election. You vote in the electoral district where you reside. Your name should be on a **voters' list** for that district. This is a list of names used on election day to make sure that the people who vote are really eligible to vote and that they vote only once. Voters' lists are made up before each federal election by enumerators who come to your door to ask if you are eligible to vote. Copies of the lists are then posted in public places, such as on utility poles and in apartment building lobbies, well in advance of election day. If you see that your name is not on the list, you can try to have it put on at a **revisal office** if you think that you are eligible to vote. The newspapers announce the location and hours of this office. If you live in an urban area, you will not be permitted to vote unless your name is on the list before election day.

You vote by marking a ballot

When you vote, you will be given a **ballot**, a printed document on which to indicate which candidate you prefer. The ballot for a federal election bears the names of the candidates in alphabetical order, with the name of the political party each belongs to (if any). To vote, you mark an X in the space after the name of the candidate you prefer.

The pictures on page 13 show the major steps in enumeration and voting in a federal election.

There are different rules for other elections

Provincial and municipal elections differ from federal elections. In some elections persons who are not Canadian citizens may vote. The minimum age for voting varies. Some provinces have permanent voters' lists. A person may have to live in a province or municipality a certain length of time in order to be eligible to vote there. In municipal elections voters usually have to choose representatives for various municipal jobs and for school boards too, so ballots can become quite long. Some municipalities use voting machines. But the basic pattern is always the same—voters' lists, ballots bearing the names of the candidates for each district, and voting by secret ballot.

1.



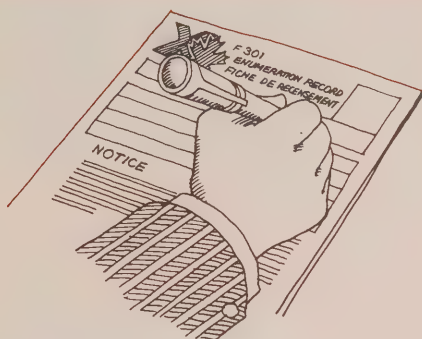
Enumerators visit your home before the election.

5.



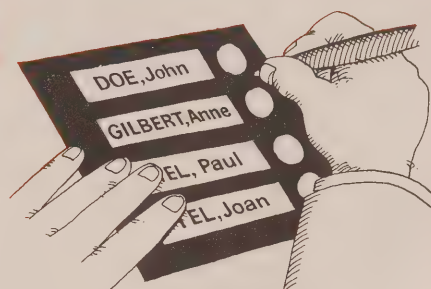
You vote by secret ballot.

2.



They record the names of all eligible voters.

6.



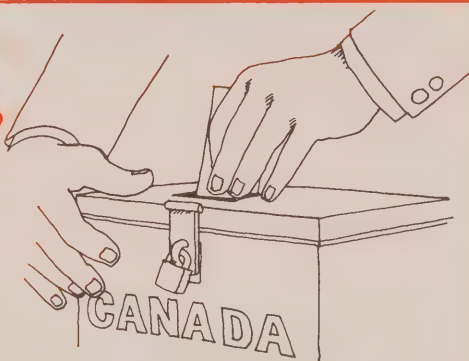
Mark an X in the spot after the name of the candidate you prefer.

3.



Make sure your name is on the voters' list.

7.



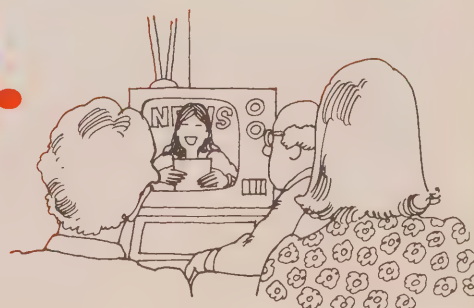
A polling station official puts your secret ballot in the ballot box.

4.



On election day, come to the polling station and receive a ballot.

8.



The ballots are counted and the results are announced to the public.

Your representa- tives in government

Your representatives are elected to work for you

It is important to know who your federal, provincial or territorial and municipal representatives are. They are your representatives in government because you live in their electoral districts. It doesn't matter what political party you support; representatives speak for all of their constituents. They are your link to government. They can represent your views when arguing for or against a proposed law. They can bring any topic of concern out into the open and demand answers. They can help you if you require services from government or have a problem with any level of government. Because the different levels of government do different jobs, people often need help just to find the right government or department to contact.

It is important to communicate with your representatives

It is easy to get in touch with your elected representatives. For instance, you can write to your federal Member of Parliament just by putting his or her name and **House of Commons, Ottawa** on the envelope. You don't even need a stamp while Parliament is in session. Some representatives have **constituency offices**, especially in urban areas, where you can talk to the representative or the office staff. Some representatives send newsletters to tell you what has been happening in your government. They might ask you to send back your comments on particular issues. This is another convenient way to tell your federal, provincial and municipal representatives your views on the issues of the day.

That's just a beginning

There's much more to learn and do

Even more important than the basic facts presented in this booklet are the daily discussions, decisions and actions that make up Canadian current affairs. You can keep up with current affairs by following news reports and discussing political issues with others: You can share the responsibility of governing Canada by participating in these discussions, voting, joining a political party, or running for political office.

Canada and its government are yours

As a Canadian citizen, you belong to a democratic country where individual freedom is respected and where you can participate in political and social activities to protect your freedom and improve your country. You are encouraged to share your particular cultural heritage with your fellow Canadians at the same time as you learn from others. By respecting and appreciating each other and by sharing responsibility for their country, Canadians choose to grow together.

Are you up-to-date?

Please note:

If you wish, you can use this page to list the names of your government representatives and other important information. You do not have to fill in the spaces in order to become a Canadian citizen, but a Citizenship Judge might ask about some of these items at a citizenship interview.

Canada's federal government

Head of State: the representative of the Crown for all Canada is the Governor-General, _____

Head of Government: the Prime Minister is _____ and belongs to the _____ Party.

The Leader of the Opposition is _____, and belongs to the _____ Party. The other parties with members of Parliament in Ottawa are _____

_____ Their leaders are _____

My representative in Ottawa is _____

Provincial government

Head of State: the representative of the Crown for my province is the Lieutenant-Governor, _____

Head of Government: the provincial Premier (or Prime Minister) is _____, who belongs to the _____ Party.

The Leader of the Opposition is _____, and belongs to the _____ Party. The other parties with members in the Provincial Assembly are _____

_____ Their leaders are _____

My provincial representative is _____

Municipal government

The name of the municipality where I live is _____

The Mayor, Reeve or Council Chairman is _____

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

is the capital of

OTTAWA

is the capital of

CANADA

is the capital of





est la capitale de la

est la capitale du

est la capitale de la

est la capitale des

est la capitale de l'

est la capitale du

est la capitale de l'

est la capitale du

est la capitale de l'

est la capitale de la

est la capitale de

OTTAWA

est la capitale du

CANADA

est la capitale du

Connaissez-vous la politique canadienne?

Gouvernement fédéral

Nom du chef de l'État (c'est-à-dire le Gouverneur général, représentant de la Couronne pour

l'ensemble du Canada):

Nom du chef du gouvernement, c'est-à-dire

le Premier ministre:

Nom du parti

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

Nom du parti

auquel ce dernier appartient:

Noms des autres partis représentés au Parlement (Ottawa):

Noms de leurs

chefs respectifs:

Nom du représentant de ma circonscription à Ottawa:

Gouvernement provincial

Nom du chef de l'État, c'est-à-dire le Lieutenant-gouverneur, représentant de la Couronne dans ma province

de résidence:

Nom du chef du gouvernement, c'est-à-dire

le Premier ministre de la province:

Nom du parti

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

Nom du parti auquel ce dernier appartient:

Noms des autres partis représentés à l'assemblée provinciale:

Noms de leurs

chefs respectifs:

Nom de mon représentant à l'assemblée législative:

Administration municipale

Nom de ma municipalité:

Nom du maire ou du président du conseil municipal:

Ce n'est qu'un début

Il faut continuer à
apprendre et à participer

Ce qui est d'importance capitale, ce sont les discussions, les décisions et les initiatives quotidiennes qui font l'actualité canadienne — bien plus que ne le sont les données de base fournies dans cette brochure. Vous pouvez vous tenir au fait des événements par les médias et en parlant politique avec votre entourage. Par votre vote, votre adhésion à un parti politique ou encore, votre candidature à un siège électoral, vous pouvez participer à l'administration des affaires publiques.

**Le Canada, c'est votre
pays, son gouvernement,
c'est le vôtre**

Comme citoyen canadien, vous appartenez à une nation démocratique où la liberté individuelle est respectée et où chacun peut participer à des activités sociales et politiques afin d'en défendre les libertés et améliorer les conditions de vie. Vous êtes invité à partager votre patrimoine culturel particulier avec vos concitoyens canadiens tout en apprenant des autres. C'est dans un climat de respect mutuel et d'amitié, et par le partage des responsabilités politiques, que les Canadiens ont choisi de grandir ensemble.

Vos représentants au gouvernement

**Rôle du député: élu par
vous, il travaille pour vous**

Il est important que vous sachiez qui vous représente aux niveaux fédéral, provincial (ou territorial) et municipal. C'est le député qui défend vos intérêts auprès du gouvernement. Il représente l'ensemble des électeurs de son comté, quelle que soit leur allégeance politique. Il est le trait d'union entre le gouvernement et vous. Il peut faire valoir vos vues dans un débat sur un projet de loi et faire connaître publiquement certains problèmes et exiger des solutions. Il est en mesure de vous aider si vous devez faire appel aux services du gouvernement ou si vous avez un problème quelconque à l'un ou l'autre des niveaux de l'administration publique. Comme le domaine de compétence de chaque ordre de gouvernement est bien délimité, il arrive bien souvent que les gens aient besoin d'aide simplement pour savoir à quelle autorité s'adresser.

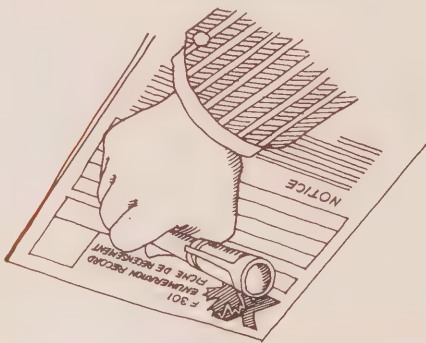
**L'importance des échanges
entre vos représentants et vous**

Il vous est facile de vous mettre en rapport avec vos représentants élus. Vous pouvez, par exemple, écrire à votre député fédéral et adresser votre lettre comme suit: nom du député, Chambre des communes, Ottawa. En période de session parlementaire, vous n'êtes même pas tenu d'affranchir la lettre. Certains députés ont un **bureau de comté**, surtout dans les régions urbaines. Vous pouvez vous y arrêter ou téléphoner si vous désirez parler au député ou à l'un de ses collaborateurs. Certains députés envoient des bulletins à leurs électeurs pour les tenir au courant des affaires publiques et leur demandent parfois leur avis sur d'autres problèmes particuliers. C'est là, pour vous, un autre moyen de faire connaître à vos représentants vos vues sur les questions d'actualité.



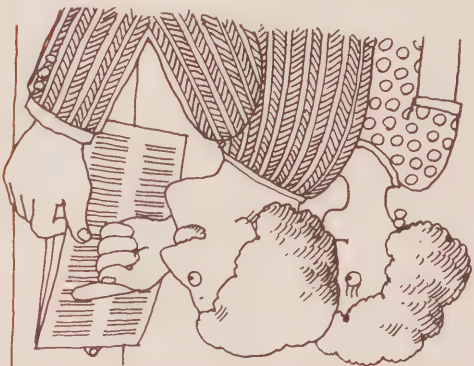
Des recenseurs viennent chez vous avant les élections.

1.



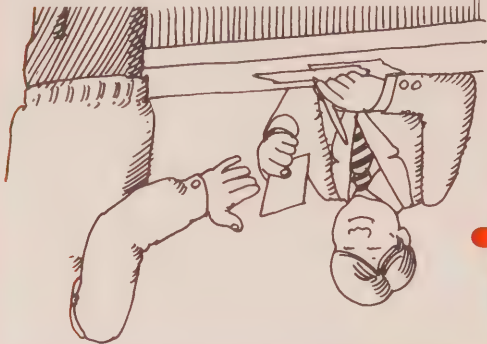
Ils inscrivent le nom de tous ceux qui ont droit de vote.

2.



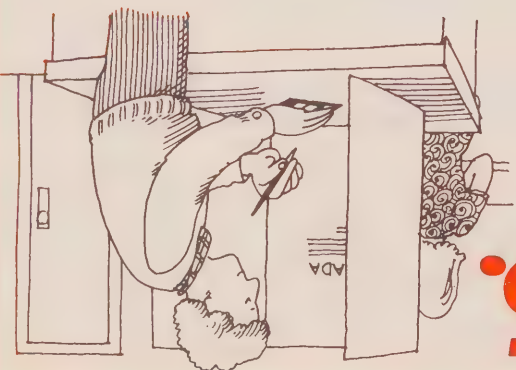
Vérifiez si votre nom figure sur la liste électorale.

3.



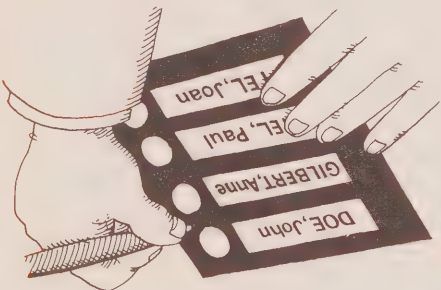
La journée des élections, vous venez au bureau de scrutin et recevez un bulletin de vote.

4.



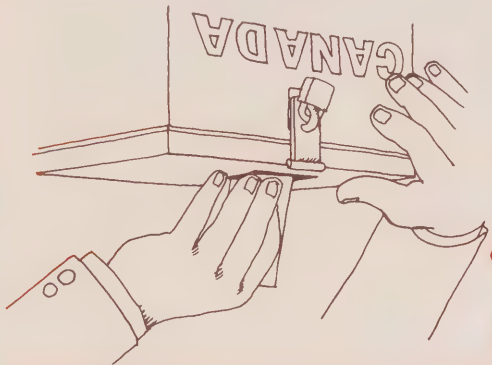
Le scrutin est secret.

5.



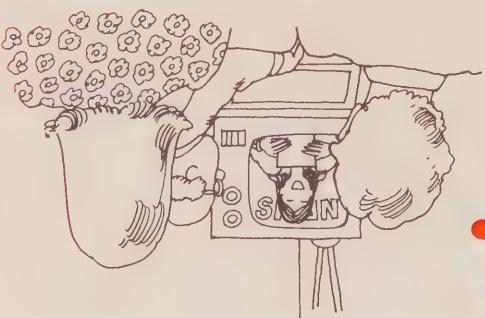
Inscrivez un X à côté du nom du candidat de votre choix.

6.



Un responsable du bureau de scrutin met votre bulletin de vote dans l'urne.

7.



Les bulletins de vote sont comptés et les résultats annoncés au public.

8.

Le déroulement des élections

Scrutin secret

L'élection des députés se fait par voie de **scrutin secret**. Autrement dit, vous votez à l'abri de tout regard indiscret et personne ne peut découvrir sur quel candidat s'est arrêtée votre choix. Bien entendu, les gens peuvent discuter librement des questions politiques. Cependant, nul n'a droit de regard sur votre vote ni ne peut vous obliger à révéler le nom de votre candidat.

Les listes électorales

Pour avoir droit de vote aux élections fédérales, il faut avoir au moins 18 ans et être citoyen canadien. Vous votez dans le district électoral où vous habitez au moment des élections. Votre nom doit figurer sur la **liste électorale** de votre secteur. Le jour des élections, ces listes servent à s'assurer que seules votent les personnes autorisées à le faire et que chacun ne se prévaut de ce droit qu'une fois. Les listes sont dressées avant les élections par des **recenseurs** qui passent de maison en maison pour demander aux gens s'ils ont le droit de voter. Elles sont ensuite affichées dans des endroits bien en vue (potaux téléphoniques ou entrée des immeubles d'habitation, par exemple) longtemps avant le jour des élections. Si votre nom ne figure pas sur la liste de votre secteur, vous pouvez faire des démarches pour que le **bureau de révision** l'y ajoute — si vous croyez que vous avez le droit de voter. Consultez les journaux pour connaître l'emplacement et les heures d'ouverture de ce bureau. Si vous habitez en milieu urbain, vous ne pourrez pas voter si votre nom ne figure pas sur la liste avant le jour des élections.

Bulletins de vote

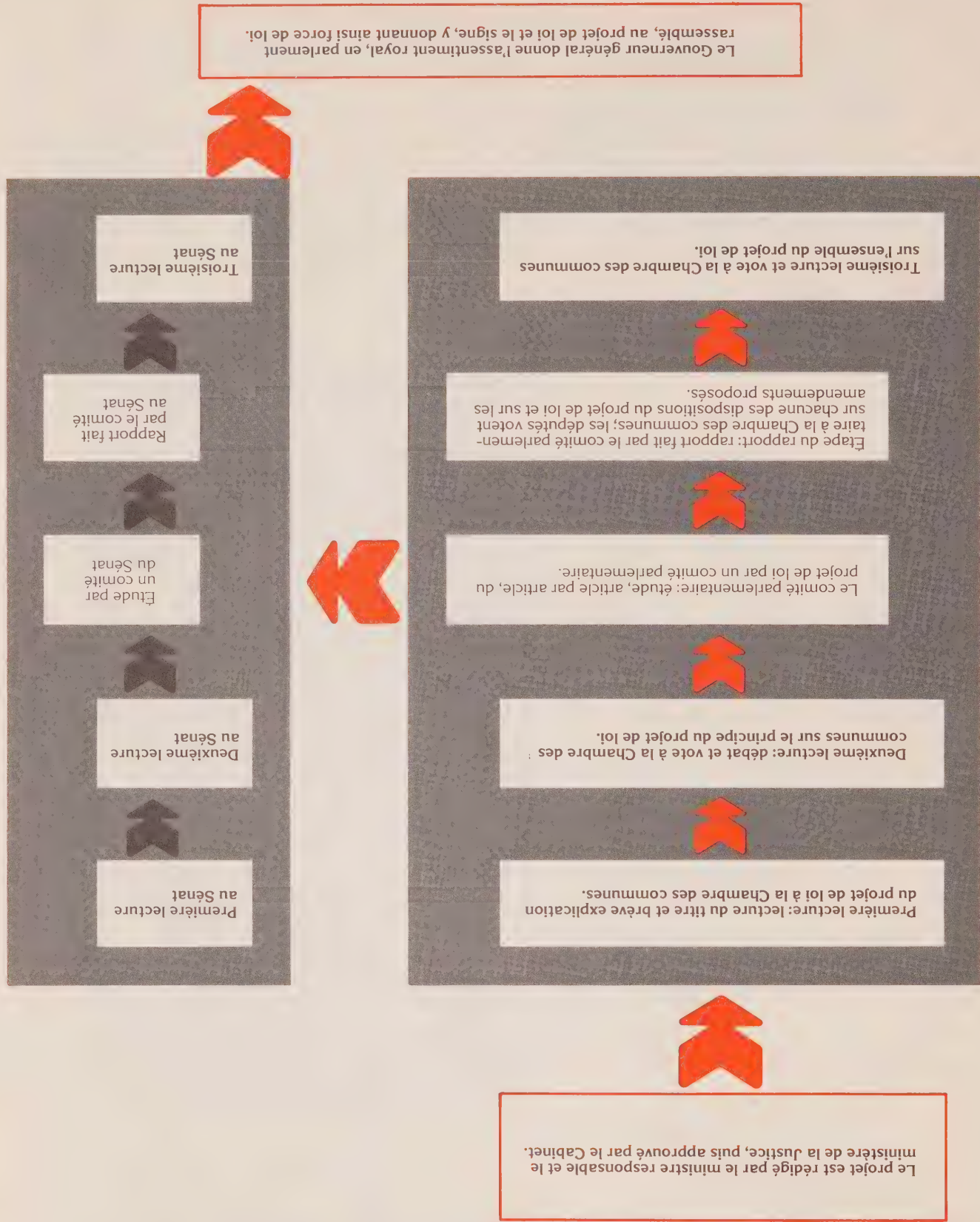
Au moment de voter, vous recevez un **bulletin de vote**, c'est-à-dire une feuille de papier sur laquelle vous indiquez le candidat de votre choix. Aux élections fédérales, les bulletins portent, par ordre alphabétique, le nom de chaque candidat et, s'il y a lieu, le nom du parti auquel il appartient. Vous votez en inscrivant une croix (X) à côté du nom du candidat de votre choix. Les images à la page 13 indiquent les étapes principales du recensement et du vote aux élections fédérales.

Règles relatives aux autres élections

Les règles varient selon qu'il s'agit d'élections provinciales, municipales ou fédérales. Dans certains cas, il n'est pas nécessaire de détenir la citoyenneté canadienne pour avoir droit de vote. L'âge minimum requis varie également. Il arrive aussi qu'on exige d'une personne qu'elle ait vécu dans une province ou une municipalité pendant un certain temps avant de lui reconnaître le droit de vote. Au niveau municipal, les votants doivent habituellement désigner les titulaires de certains postes au conseil municipal et au conseil scolaire, de sorte que la liste des noms sur les bulletins de vote peut parfois être très longue. Certaines municipalités utilisent des machines pour faciliter le scrutin. Cependant, le processus de base est toujours le même: listes électorales, bulletins portant le nom des candidats du district, scrutin secret.

Cheminement d'un projet de loi fédéral à la Chambre des communes et au Sénat

Tout projet de loi relatif aux questions financières, ainsi que la plupart des autres projets de lois, suivent le cheminement indiqué dans ce tableau — la Chambre des communes d'abord, le Sénat ensuite. Toutefois, certains projets de loi sont présentés d'abord au Sénat pour ensuite être présentés à la Chambre des communes.



L'adoption des lois

Adoption des lois au Parlement fédéral

Pour être adopté par le Parlement fédéral, tout bill (ou projet de loi) doit suivre le chemin-ment décrit dans le tableau à la page 11. L'ensemble des députés est appelé à voter à chacune des trois étapes (**lectures**) de l'étude du projet de loi, au même titre que les sénateurs. Si le projet de loi est approuvé lors des trois étapes, le Gouverneur général le sanctionne par sa signature. C'est un petit groupe de députés de tous les partis, réunis en **comité parlementaire**, qui s'occupe des détails du projet de loi. En effet, compte tenu du grand nombre de projets de loi et d'autres questions qu'ils ont à étudier, les membres de la Chambre des communes ou du Sénat ne peuvent se pencher sur tous les détails en plénière. Les comités doivent non seulement étudier les projets de loi mais aussi analyser les **prévisions budgétaires** des ministères et organismes, et mener des enquêtes. Le public peut assister à la plupart des réunions des comités.

Adoption des lois au Parlement provincial

Il existe aussi au niveau provincial des comités parlementaires, mais pas de sénat, et l'adoption des lois se fait en trois étapes (**lectures**). Une fois adopté par l'assemblée provinciale, le projet de loi est sanctionné par le Lieutenant-gouverneur et devient loi. Les régions municipales sont chargées de certaines responsabilités par les provinces. Vous pouvez vous informer au sujet du gouvernement municipal en assistant aux réunions du conseil local.



Le chef du gouvernement est leader du parti au pouvoir

Il faut attendre les résultats des élections pour savoir qui représentera chaque district électoral, et combien de députés élus représenteront chaque parti. Les partis politiques occupent une grande place dans le système politique canadien. Les politiciens aux niveaux fédéral et provincial travaillent le plus souvent dans le cadre du programme d'un parti politique. Le parti auquel appartiennent plus de la moitié des représentants (ou députés élus) fédéraux à la Chambre des communes est reconnu comme le **parti au pouvoir** et constitue le **gouvernement**, parce qu'il est assuré que ses propositions recevront l'appui de la majorité des députés. Le leader de ce parti devient chef du gouvernement fédéral et est désigné **Premier ministre**.

Les renseignements résumés ci-dessus s'appliquent également aux partis politiques formant l'assemblée législative provinciale. Le chef du gouvernement provincial s'appelle également **Premier ministre**.

Constitution d'un gouvernement dit minoritaire

Quand aucun des partis n'obtient la majorité, celui qui semble le plus apte à le faire est appelé à prendre la direction des affaires de l'État. Même dans le cas d'un **gouvernement dit minoritaire**, il est d'usage au Canada de n'avoir qu'un seul parti au pouvoir. Pour rester au pouvoir, il aura besoin de l'appui des membres d'au moins un autre parti.

Le Premier ministre désigne les autres ministres

Le parti victorieux constitue véritablement le gouvernement fédéral lorsque le représentant de la Couronne, c'est-à-dire le Gouverneur général, invite son chef à devenir Premier ministre. Celui-ci nomme à son tour d'autres membres de son parti à la tête des nombreux ministères : Affaires extérieures, Défense nationale, Revenu Canada, etc. On peut les questionner sur leurs politiques et leurs prises de décision à la Chambre des communes. Ensemble, le chef du gouvernement et les différents ministres forment le **Cabinet**.

Sénateurs aussi bien que députés élus peuvent être invités à participer au Cabinet et à être à la tête des ministères. Habituellement, un sénateur au moins est membre du Cabinet, en tant que représentant du Sénat.

De façon générale, le même système s'applique aux provinces. Au niveau provincial, le Lieutenant-gouverneur invite le leader d'un parti à devenir

Les partis de l'opposition font contrepois au parti au pouvoir

Les partis qui ne sont pas au pouvoir forment ce que l'on appelle l'**opposition**, celui qui compte le plus grand nombre de députés étant considéré comme l'**opposition officielle** et son chef devenant de ce fait **chef de l'opposition**. Ces partis ont également un rôle très important à jouer. Tout député fédéral ou provincial peut proposer de nouvelles lois, mais cette tâche incombe habituellement au parti au pouvoir. Il revient aux partis de l'opposition de les remettre en question, d'essayer de les améliorer ou de les rejeter.

Certains partis politiques du Canada exercent leur activité uniquement à un ou deux paliers d'administration; d'autres, aux trois paliers. Les partis qui font élire des députés au fédéral depuis dix ans ou plus sont le Parti libéral, le Parti progressiste-conservateur, le Nouveau Parti démocratique et le Crédit social. Il est important, pour bien suivre les débats politiques qui se déroulent à l'occasion de campagnes électorales ou en d'autres temps, de connaître le nom des partis politiques et de leurs leaders, aux niveaux fédéral et provincial.

Le parti au pouvoir gouverne avec l'appui des représentants élus

Premier ministre et chef du gouvernement. Toutefois, puisque dans les provinces il n'existe pas de sénat, les Cabinets provinciaux sont formés uniquement de représentants élus.

Les partis politiques du Canada

Par votre vote, vous confiez
à quelqu'un le soin de
représenter votre région

Le pays est divisé, aux fins des élections, en
districts électoraux (appelés également circons-
criptions électorales ou comtés). Tout candidat
politique cherche à être élu dans un district électoral
particulier. S'il est élu, il ou elle représente tous
ceux qui demeurent dans ce district électoral.
L'importance de chaque district est essentielle-
ment fonction de la population. Puisque les villes
ont une population plus dense que celle de la
campagne, les districts sont beaucoup moins
étendus dans les régions urbaines que dans les
régions rurales.

La plupart des politiciens adhèrent à un parti

La plupart des candidats qui se présentent
aux élections fédérales et provinciales défendent
les couleurs d'un **parti politique** particulier. Ceux
qui ne se réclament d'aucun parti sont appelés
indépendants.
Plusieurs raisons expliquent l'existence des
partis politiques. Une personne ne peut à elle seule
cerner tous les aspects de chaque problème. Par
conséquent, les hommes politiques se regroupent
à l'intérieur d'un parti pour échanger idées et
information. Ensemble, ils élaborent des plans
d'action qui constituent la **plate-forme** électorale
du parti. N'importe qui peut se joindre à un parti
politique, influencer ses décisions, participer active-
ment aux campagnes électorales et promouvoir
les candidats de son choix.



Le système de gouvernement au Canada

Le système politique canadien: mode de gouvernement unique en son genre

Les Canadiens se sont inspirés de diverses formules de gouvernement pour mettre au point la leur. Même si chaque élément se retrouve également dans d'autres systèmes de gouvernement, c'est la somme de ses composantes qui confère au système canadien son caractère très particulier. Bon nombre de ces éléments sont décrits aux pages 9 et 11.

La Couronne, chef de l'Etat canadien

Au Canada et dans chacune des provinces, ce sont les représentants de la **Couronne** (le **Gouverneur général** pour le Canada et les dix **Lieutenants-gouverneurs**—un par province) qui exercent les fonctions de chef de l'Etat. Toutefois, quand Elizabeth II, Reine du Canada, visite notre pays, c'est elle qui assume cette fonction. (En temps normal, elle habite en Grande-Bretagne.) Au Canada, ce n'est pas le chef de l'Etat qui gouverne le pays. Les délégués de la Couronne représentent en fait l'ensemble de la population (du pays ou d'une province). À ce titre, ils sont garants de la constitution et symboles de l'unité. Ce sont eux qui demandent aux élus du peuple de prendre les rênes du pouvoir et qui sanctionnent les lois en y apposant leur signature.

Les lois émanent des parlements

C'est au **Parlement** que nos représentants se réunissent pour discuter et adopter les lois. À l'échelon fédéral, le Parlement se compose du Gouverneur général, de la **Chambre des communes** (assemblée des représentants élus) et du **Sénat** (dont les membres ne sont pas élus mais nommés). Au niveau provincial, les parlements sont constitués du Lieutenant-gouverneur et des représentants

Trois paliers d'administration au Canada

Il existe trois paliers d'administration au

Canada:

- le fédéral pour tout le Canada;
 - le provincial ou territorial pour chaque province ou territoire; et
 - le municipal ou local pour les villes, petites et grandes, et les régions rurales.
- L'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867 et ses amendements législatifs établissent les pouvoirs des paliers d'administration au Canada.

Les responsabilités propres à chaque palier

Les questions de citoyenneté, de politique extérieure, de défense, de politique économique du pays et d'assurance-chômage relèvent du gouvernement fédéral. Il s'agit de sujets concernant l'ensemble du pays. De leur côté, les autorités provinciales et territoriales s'occupent des questions qui intéressent particulièrement leur province ou territoire. C'est ainsi que l'éducation, le bien-être de l'enfance, les autoroutes et les soins hospitaliers sont les domaines relevant des provinces et des territoires. Enfin, pour leur part, les municipalités s'occupent des questions qui touchent les collectivités locales telles que l'aménagement et l'entretien du réseau routier urbain, les règlements relatifs à la construction, les loisirs, l'enlèvement des ordures et les égouts. Dans certains domaines, tels l'impôt, il y a imbrication des responsabilités propres aux divers paliers.

Les décisions et services provenant de ces trois niveaux de l'administration publique concernent tous et chacun. Le citoyen canadien peut voter aux élections, quel que soit le palier de gouvernement: fédéral, provincial (ou territorial) et municipal.

élus. Ces derniers siègent à l'**Assemblée législative** (appelée également **chambre d'assemblée** ou **assemblée nationale** dans certaines provinces). Dans ce système de gouvernement, le Parlement est souverain. Les ministères et organismes gouvernementaux lui sont comptables. Les tribunaux peuvent interpréter les lois adoptées par le Parlement, mais ce dernier peut passer de nouvelles lois renversant les décisions des tribunaux.

Les Canadiens ont certains privilèges politiques

Les principaux privilèges du citoyen canadien sont le droit de vote et celui de se porter candidat aux élections à tous les paliers de l'administration publique. (Il n'est pas toujours nécessaire d'être citoyen canadien pour voter et se présenter aux élections municipales, territoriales et provinciales, mais c'est une condition essentielle dans le cas d'élections fédérales.) Par contre, ce privilège est aussi une responsabilité. Nul n'est tenu de voter ou de se porter candidat aux élections. Toutefois, l'existence même de notre système de gouvernement démocratique serait compromise sans la participation active d'un nombre suffisant de Canadiens.



Privileges et responsabilites de la citoyenette

Le serment de citoyenneté: déclaration de nos responsabilités

La personne qui acquiert la nationalité
canadienne prête le serment suivant:

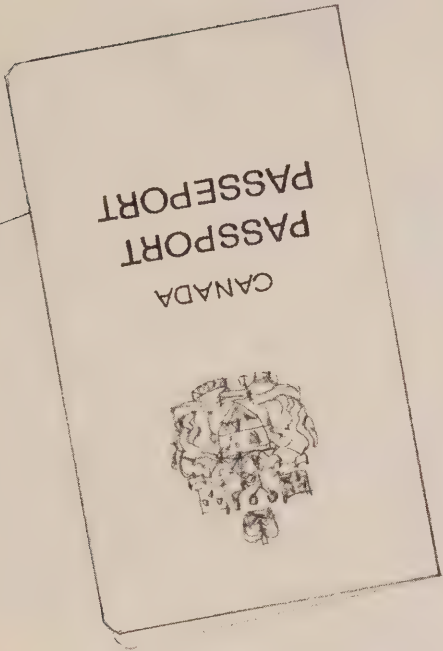
“Je {
jure
déclare solennellement

que je serai fidèle et que je porterai sincère
allégeance à Sa Majesté la Reine Elizabeth
Deux, Reine du Canada, à ses héritiers et à
ses successeurs en conformité de la loi et que
j'observerai fidèlement les lois du Canada et
remplirai mes devoirs de citoyen canadien.”
Ce sont là les responsabilités de tout citoyen,
de celui qui est né au Canada comme de celui qui
devient nouveau citoyen canadien. Il s'agit en
premier lieu d'être loyal envers le Canada lui-
même et fidèle envers ses institutions légalement
constituées, personnalisées par la monarchie (la
Reine du Canada et ses représentants) plutôt que
les politiciens du moment. Il s'agit ensuite de
s'engager à se conformer aux lois du Canada. De
plus, il faut prendre des initiatives qui, bien
qu'essentielles à la bonne marche du pays, ne sont
pas nécessairement prévues dans les textes de loi.
Par exemple, chacun a des responsabilités envers
ses employeurs, les membres de sa famille et ses
amis. Chacun est également tenu de respecter les
droits et sentiments d'autrui, ainsi que la propriété
privée et publique. Il faut aussi protéger le patri-
moine national de tous et promouvoir les idéaux
de la société canadienne à cet égard. Et ce n'est
là qu'un aperçu des responsabilités du citoyen
canadien.

La citoyenneté canadienne confère des privilèges particuliers

Au Canada, certains privilèges ne sont réservés
qu'aux Canadiens, notamment:

- la détention d'un passeport canadien et la
possibilité de rentrer librement au Canada après
un séjour à l'étranger;
- la possession de certains biens immobiliers et
entreprises commerciales;
- l'exercice de certaines professions (par exemple,
le droit et le maintien de l'ordre dans certaines
provinces);
- le traitement prioritaire des candidatures pour
certains postes (par exemple, dans la fonction
publique);
- le traitement prioritaire des demandes en ce qui
concerne certaines formes d'aide (par exemple,
subventions aux étudiants et aux artistes).



Vous et les lois

Le 17 avril 1982, la Loi constitutionnelle de 1982 a été proclamée lors d'une cérémonie sur la colline du Parlement à Ottawa. Cette Loi contient une Charte des droits et libertés qui ne peut être modifiée ni par le Parlement seul ni par une assemblée législative provinciale seule. Les droits et libertés garantis par la Charte sont les droits démocratiques, les libertés fondamentales, la liberté de circulation et d'établissement, les garanties juridiques, les droits à l'égalité, la reconnaissance des deux langues officielles et les droits à l'instruction dans la langue de la minorité. Les lois ne peuvent garantir le respect de vos droits que dans une certaine mesure. Encore faut-il que vous manifestiez un intérêt envers la vie politique et que vous y participiez activement de façon à intervenir au niveau de l'adoption et de la modification des lois. Il est important que les Canadiens échangent leurs points de vue et leurs idées et insistent auprès de leurs représentants pour qu'ils les fassent valoir. Il existe souvent des divergences de vue concernant l'interprétation des lois actuelles et le besoin de nouvelles lois. Certaines de ces divergences ne se manifestent plus après l'échange des points de vue et la modification des idées qui en découle. Certaines sont réglées par ceux qui votent au moment des élections. Enfin, d'autres sont réglées par une décision d'un tribunal. Tout cela est une partie intégrante de la vie politique canadienne.



Vos idées pour améliorer le Canada

Les idées de chacun
comptent

Que vous viviez dans ce pays depuis seulement quelques années ou depuis toujours, vous avez sûrement des réactions envers la vie quotidienne autour de vous. Vous avez peut-être quelques bonnes idées pour améliorer la vie au Canada, c'est-à-dire la vôtre et celle des autres, des idées nouvelles concernant, par exemple, les programmes scolaires, les loisirs, la circulation ou d'autres aspects de la vie de votre quartier ou de la société, qui touchent un grand nombre de personnes.

Avez-vous fait quelque chose pour améliorer la situation? Vous en avez le droit. Celui qui veut faire évoluer les choses au Canada peut s'y prendre de diverses façons. Il peut, par exemple, aider à améliorer les programmes scolaires, à titre bénévole. Il peut encore développer le secteur des loisirs en enseignant les formes d'artisanat et les sports qu'il connaît, faire office de sapeur-pompier bénévole dans les petites localités, etc.

Votre apport est précieux

Importance de la
communication et de la
coopération

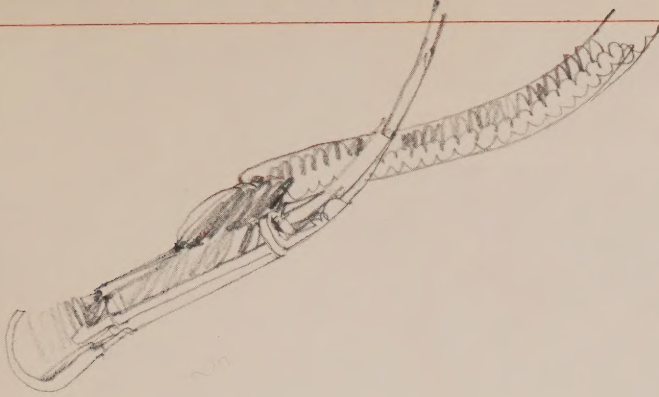
Dans bien des cas, l'action individuelle ne suffit pas. Il est important de communiquer ses idées aux autres. À cet égard, on peut, par exemple, lire les journaux et y faire paraître des lettres; participer à des réunions où sont débattus des plans d'action; ou encore adhérer à des groupes, telles les associations parents-maîtres ou les associations de quartier. La plupart du temps, le moyen le plus efficace pour arriver à ses fins consiste à se joindre à un groupe de personnes qui poursuivent le même but ou d'en former un.

Vous avez droit de parole
et liberté d'action

Vivant dans une société démocratique, vous avez droit à vos propres opinions politiques. Vous pouvez les exprimer et contester celles des autres. Vous jouissez également du droit d'association à des fins politiques.

Le poids de votre vote dans
la vie politique canadienne

Tout citoyen canadien a le droit de voter lors d'élections démocratiques et de se présenter comme candidat à ces élections. Les votants désignent ceux qui contrôlent le travail quotidien du gouvernement et créent des lois pour nous — des lois qui touchent les vies et les droits de tous ceux qui vivent au Canada.



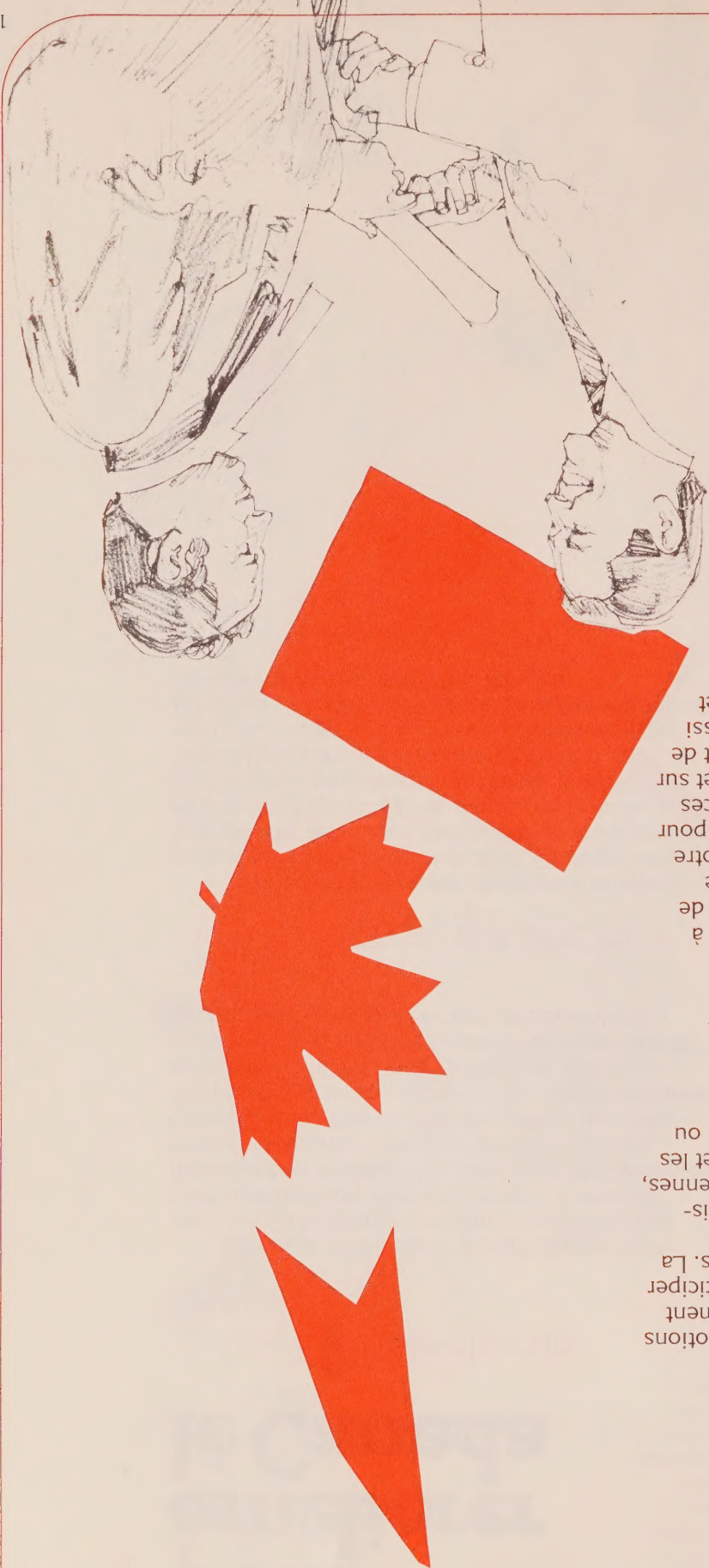
Le citoyen canadien

Au lecteur

Cette brochure vous présente quelques notions fondamentales sur notre mode de gouvernement et les façons dont les Canadiens peuvent participer aux affaires sociales et politiques de leur pays. La vie politique recouvre toutefois bien d'autres aspects: on devrait aussi posséder des connaissances au sujet des activités politiques quotidiennes, et des façons par lesquelles on les influence et les modifie — que l'on vienne d'arriver au Canada ou que l'on vive ici depuis toujours.

À vous qui demandez la citoyenneté canadienne

Cette brochure a pour but de vous aider à vous préparer à votre entrevue avec un Juge de la citoyenneté. Vous n'êtes certes pas tenu de mémoriser tous les détails. Au moment de votre entrevue, le Juge vous posera des questions pour s'assurer que vous possédez des connaissances générales sur le système politique canadien et sur les responsabilités et privilèges qui découlent de la citoyenneté canadienne. (Le Juge peut aussi vous poser des questions sur la géographie et l'histoire du Canada basées sur le dépliant "Regards sur le Canada". De plus, il décidera au cours de l'entrevue si vous possédez une connaissance suffisante de l'anglais ou du français, et si vous remplissez les autres conditions de citoyenneté, telle la durée de résidence au Canada.)



La citoyenneté canadienne on a choisi de grandir ensemble

Canada

Le citoyen canadien



Secrétariat
d'Etat
Secretary
of State

